



Digitaliseret af / Digitised by

DET KONGELIGE BIBLIOTEK  
THE ROYAL LIBRARY

København / Copenhagen

**Title:**

Letter from  
American Jewish Relief Committee  
to  
Simonsen, David

**Corporate sender:**

(New York, United States)

**Recipient:** Simonsen, David

(København, Denmark)

**Resource type:** text

**Extent:** 3 pp.

**Languages:** en

1915-10-14

**Person:**

**Id:** dsa\_joint\_0512.tif

**Related:**

THE AMERICAN JEWISH RELIEF COMMITTEE  
FOR SUFFERERS FROM THE WAR  
174 SECOND AVENUE  
NEW YORK

TELEPHONE ORCHARD 1670  
CABLE ADDRESS  
"WISCONSIN, NEW YORK"

LOUIS MARSHALL, CHAIRMAN  
CYRUS L. SULZBERGER, SECRETARY  
PELIX M. WARBURG, TREASURER  
62 WILLIAM ST., NEW YORK

DAVID M. BRESSLER, ASST. SECY

EXECUTIVE COMMITTEE  
CYRUS ADLER PHILADELPHIA  
ISAAC ADLER ROCHESTER  
LOUIS D. BRANDER BOSTON  
CEASAR CURIE GREENSBORO  
HARRY CUTLER PROVIDENCE  
SAMUEL DORF NEW YORK  
HARRY FIDDEL NEW YORK  
J. WALTER FRUSSER CINCINNATI  
HARRY FRIEDENWALD BALTIMORE  
MOSES J. GIBBS CLEVELAND  
MRS. JANET S. HARRIS DRACFORD, PA.  
EMIL G. HIRSCH CHICAGO  
LOUIS E. KLOTZ BOSTON  
E. W. LEWIN-ERSTEIN NEW YORK  
MAYER LONDON NEW YORK  
JULIAN W. MARK CHICAGO  
J. L. MADRES NEW YORK  
M. Z. MARSHALL NEW YORK  
SAMUEL PHILLIPSON CHICAGO  
LEON SANDERS NEW YORK  
MOSES SHANDLER ST. LOUIS  
JACOB H. SCHIFF NEW YORK  
MRS. ANNA SIMON WASHINGTON  
OSCAR S. STRAUS NEW YORK  
MAYER SILBERBERG PHILADELPHIA  
ISAAC M. ULLMAN NEW HAVEN  
A. LEO WEL PITTSMEN  
HARRY WEINSTEIN SAN FRANCISCO

Oct. 14, 1915.

*Wm*

Prof. D. Simonsen,  
Skindergade 28,  
Copenhagen, Denmark.

Dear Sir:

The Jewish Colonization Association of Petrograd has referred to us inquiries from residents in the Pale and the Polish provinces addressed to their relatives in this country, asking either for news or financial support. We have been pleased to attend to these inquiries, and wherever we have received either money or news, we have forwarded them to the ICA at Petrograd.

Now, the ICA advises us that since certain sections of Poland, as well as provinces of ~~Kovno, Grodno, and Volynia~~ are closed to them, that we send replies and communications through you, and we trust that you will be able to transmit them to the respective parties. For this cooperation, we shall be highly thankful.

While on the subject, we want to submit to you the following inquiries from relatives in this country, who desire to locate their kinsfolk in provinces under your supervision.

Yours very truly,

*David M. Bressler*  
For Asst. Secy.

AS:HG  
encl

THE AMERICAN JEWISH RELIEF COMMITTEE  
FOR SUFFERERS FROM THE WAR

Prof. D. Simonsen.

Oct. 15, 1915.

*Ran G/M.*

1. Mr. E. Heit, of 1232 Poplar St., Phila., Pa., sends the enclosed post card to his relatives.
2. Mr. Max Fenster, c/o Kats, of 4120 Woodland Ave., Cleveland, Ohio, asks us to locate his parents who lived in Chizew, Prov. of Lomza.
3. Mr. Chas. Cohen, of 2620 E. 37<sup>th</sup> St., Cleveland, O., desires to locate his father, as per address enclosed.
4. Mr. M. Goldberg, of 1118 S. 2<sup>nd</sup> St., Phila., Pa., asks us to send the enclosed letter to his relatives.
5. Mr. R. Barr, of 40 Penn. St., Sharon, Pa., sends the enclosed letter to his relatives.
6. Rev. L. Shear, of 3620 Woodland Ave., Cleveland, O., asks us to locate his brother-in-law and sister-in-law, Chanel and Mary Sonik, who resided in Luknik, Dist. of Shavel, Prov. of Kovno.
7. Mr. Marcus Kahn, of 29 Rhine St., Rochester, N. Y., desires to locate his son, Shalum Kahn, and his wife and four children, who, previous to the war, lived in Dorbian, Kovno, where he was engaged as Assistant Rabbi.
8. Mr. S. Kustin, of 178 Madison St., asks us to locate his wife, Doba Kustin, who resided at Kamenska, Prov. of Grodno. He also sends the enclosed letter to his wife.
9. Mr. S. Levine, of 45 John St., desires to locate Mr. Isaac Levine, of 16 Malevke, Warhaw.
10. Mr. M. Wichensky, of 344 Cherry St., New York, desires to locate his relatives as per slip enclosed.
11. Mrs. L. Passun, of 1130<sup>1/2</sup> E. 6<sup>th</sup> St., Duluth, Minn., wishes to send the enclosed letter to her relatives.
12. Mr. A. Zoll, of 1121 S. Springfield Ave., Chicago, Ill., sends the enclosed letter to his relatives.
13. Mrs. A. Protzel, of 145 - 2<sup>nd</sup> Ave., New York City, desires to locate her relatives, as per address enclosed.
14. Mr. S. Glass, of 308 S. Genesee St., Waukegan, Ill., desires to locate his relatives, Leibe and Shore Feige Glass, living in Kurshani, Dist. of Shawi, Kovna.
15. Mr. Paul Friedman, of 3445 W. 13<sup>th</sup> Pl., Chicago, Ill., sends a letter to his father which we herewith enclose. He also wishes to locate his brother, Samuel Friedman,

THE AMERICAN JEWISH RELIEF COMMITTEE  
FOR SUFFERERS FROM THE WAR

Prof. D. Simonsen /2. 10/15/15.

living in Ostrolenka, and Jacob Friedman, of Zaremby Koscielnie.

16. Mr. Hyman Green, of Washington, D. St., sends a letter to his sister which we herewith enclose.
17. We enclose a letter from an unknown party to be sent to Chelom.
18. We enclose copy of a letter from Mr. D. Buzinsky, of Chicago, Ill., which is self explanatory.
19. Mr. H. Wirtzer, of 17 W. 114<sup>th</sup> St., this City, asks us to locate his wife, as per enclosed address.
20. Mr. C. Glaser, of 512 Columbia St., Somerville, Mass., wishes to locate his son, Benjamin Tlazar, in Troip, Prov. of Kovno.

Very truly yours,

*A. Solomon*

For Asst. Secy.

EG  
encls

For oplysninger om ophavsret og brugerrettigheder, se venligst [www.kb.dk](http://www.kb.dk)

For information on copyright and user rights, please consult [www.kb.dk](http://www.kb.dk)